



中華人民共和國香港特別行政區政府
教育局
Education Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

督學(學位) Inspector (Graduate)

督學職系的工作職能多元化，亦具挑戰性。督學通過課程發展、視學、教師培訓等不同的專業教育服務，致力提升學與教的質素，推動學校發展，使學生受惠於優質教育。

The job duties of Inspectorate Grade are both diversified and challenging. Inspectors are committed to providing a wide range of professional education services to enhance the quality of learning and teaching as well as promote school development through curriculum development, school inspection and teacher training, etc., to benefit our students with quality education.



教育局督學職系的工作使命，是提升學校學與教的質素。督學的主要職務包括：

- 發展課程及評審課程；
- 到學校進行質素保證視學，促進學校自我評估；
- 為教師提供專業培訓；
- 提供校本支援服務及協助學校學與教方面的發展；
- 監察和提供特殊教育服務；以及
- 參與規劃及推行不同的教育政策，以配合本地、國家及國際教育發展趨勢。

督學在多個教育工作範疇擔當著重要角色。在課程發展方面，督學是前瞻者，領導課程發展的方向，並協助編訂及更新課程指引、製作多元化的學與教資源等。督學是學校的諍友，透過校外評核和重點視學，指出學校優點及尚待改善之處，推動學校持續發展。督學是教師培訓者，通過舉辦不同模式及主題的研討會、工作坊、學習社群，以及提供校本支援服務等，提升教師課程規劃的專業能量，促進他們運用有效的教學策略。督學是教師的同行者，經常與學校攜手協作，試行配合課程持續更新的教學及評估策略，亦會組織多元化的學生活動，例如大型活動及境外交流等，豐富學生的學習經歷，有助全人發展。

督學可以說是教育局教育創新的先行者。教育局十分重視督學的持續專業發展，提供許多在職進修的機會，包括參加由公務員學院或教育局內部舉辦的專業課程、大型的教育會議和展覽、內地及海外交流和培訓活動等，讓他們拓寬視野，掌握最新的教育政策、課程及教學發展趨勢，強化專業能量。

督學在多方面推動優質教育，是一項具挑戰性及有意義的事業。有志加入督學行列的人士可按本身的資歷，申請相關科別（例如：不同的科目、輔導及訓育或特殊教育）的督學職位。

The mission of the Inspectorate Grade in the Education Bureau is to promote the quality of learning and teaching in schools. The main duties of inspectors include:

- Developing and reviewing curriculum;
- Conducting quality assurance inspections in schools and facilitating schools' self-evaluation;
- Providing professional training for teachers;
- Providing school-based support services and assisting schools in the development of learning and teaching;
- Monitoring and providing special education services; and
- Participating in the planning and implementation of various education policies to be in line with local, national and international education development trends.

Inspectors play important roles in various areas of education. In the aspect of curriculum development, inspectors are a visionary, leading the direction of curriculum development by formulating and updating curriculum guidelines and producing a variety of learning and teaching resources, etc. Inspectors are critical friends of schools. Through external school review and inspection, the strengths of schools and areas for improvement are highlighted so as to promote the sustainable development of schools. Inspectors serve as teacher trainer. By organising seminars, workshops and learning communities of different modes and themes, as well as providing school-based support services, etc., teachers can enhance their professional capacity in curriculum planning and the use of their effective teaching strategies. Inspectors are also teachers' companions. They often collaborate hand in hand with schools to try out new teaching and assessment strategies in line with the ongoing renewal of curriculum. They also organise various types of student activities, such as large-scale activities and overseas exchanges, to enrich students' learning experiences conducive to their whole-person development.

Inspectors can be regarded as vanguards of educational innovation in the Education Bureau. The Bureau attaches great importance to continuous professional development of inspectors and provides them with many opportunities for on-the-job training, including participation in professional courses organised by Civil Service College or the Education Bureau, large-scale educational conferences and exhibitions, mainland and overseas exchange and training activities, etc. Colleagues can broaden their horizons and grasp the latest trends of education policies, curriculum and teaching development to strengthen professional capacity.

Inspectors promote quality education in various ways, and the career is both challenging and rewarding. Those who are interested in joining the family of inspectors may apply for the post of inspector of relevant subjects (for example, different subjects, guidance and discipline or special education) according to their qualifications and experiences.

招聘職級 Recruitment Rank

職位/薪金 Post/Salary	入職條件 Entry Requirements
<p>助理督學(學位) Assistant Inspector (Graduate)</p> <p>總薪級表 Master Pay Scale 第23點至第33點 Point 23 to Point 33</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 持有香港頒授的相關學科學士學位，或具備同等學歷； a Hong Kong bachelor's degree in a relevant subject, or equivalent; 2. 持有香港專上教育機構頒授的教育證書，或具備同等學歷； a certificate in education from a Hong Kong tertiary educational institution, or equivalent; 3. 在取得學士學位後，具備四年有關工作經驗； four years' relevant post-degree experience; 4. 符合語文能力要求，即在綜合招聘考試兩份語文試卷(中文運用及英文運用)取得「二級」成績，或具備同等成績；以及 met the language proficiency requirements of 'Level 2' results in the two language papers (Use of Chinese and Use of English) in the Common Recruitment Examination (CRE), or equivalent; and 5. 在《基本法及香港國安法》測試取得及格成績。 a pass result in the Basic Law and National Security Law Test.

註: 有關最新薪酬，請瀏覽公務員事務局網頁 (www.csb.gov.hk)。
Note: For the latest salary, please visit the website of Civil Service Bureau (www.csb.gov.hk).

